

Contact

[Email]

mjee.kims@gmail.com

[Skype]

[mjee.kims@gmail.com](https://www.skype.com/user/mjee.kims@gmail.com)

[cid.b5416dc675753465](https://www.skype.com/user/cid.b5416dc675753465)

Education

[2007/Feb/27~2012/Feb/24]

Hanyang Univ.(Seoul)

Chemical Engineering

(ABEEK Certified)

Bachelor's degree

[2005/Mar/02~2007/Feb/15]

Incheon Science High School

Major Field

Drama/TV show

News/Marketing

Engineering

Oil&Gas, Energy

Environment

Industry, IT, Technology

Summary

English to Korean freelance translator using Trados Studio 2021.

Technology, IT and industrial field translation field is where I am skilled with, so currently I work for news and article translation almost on a daily basis. Also, subtitling works are major work portion so that a lot of English based TV shows and dramas I've translated and reviewed as shown below.

Tool

Trados Studio 2021 / Subtitle Edit / Aegisub / Amara / MS Office 2016

Experience for Translation

[2021]

Translation (total 109,906 words)

Business/Marketing (42,254 words)

Product or Tourism Advertisement/Flyer/Brochure (17,385 words)

Website String (50,267 words)

Translation Review/QA (total 64,891 words)

Business/Marketing (56,290 words)

School Readiness worksheet (1,455 words)

Website String (7,146 words)

Subtitling (total 545 mins)

TV show/drama/advertisement (475 mins)

Financial trends (70 mins)

Subtitling QA (total 1,681 mins)

TV show/drama/advertisement (1,455 mins)

Movie Contents (226 mins)

[2020~]

TED Subtitling by Amara

[2008~2009]

Compassion Korea Mate / Translation for Sponsor and Children

Experience for Plant Engineering Field

[2012/JAN/01]~[2018/JAN/28]

6 years / Project Engineer / GS E&C / Details as following page.

References

Attachment#1 Subtitling(Translation) Experiences...page 2

Attachment#2 Subtitling(QA) Experiences...page 3 to 5

Attachment#3 Translation Experiences...page 6 to 9

Attachment#4: Translation(QA) Experiences...page 10 to 14

Attachment#5 Detail Experience from Engineering...page 15

Attachment#1: Subtitling(Translation) Experiences, Total 545 mins

No.	Title	Category	genre	Min.	Tool	Spec.
1	VUSE Vaping Canada	Advertisement	Vaping	1	Subtitle Edit	general practice
2	American Dad: S8 E15	Animated TV series	American comedy sitcom	22	Sfera	Disney
3	Family Guy: S1 E1	Animated TV series	American comedy sitcom	22	Sfera	Disney
4	Family Guy: S1 E2	Animated TV series	American comedy sitcom	23	Sfera	Disney
5	Family Guy: S13 E14	Animated TV series	American comedy sitcom	22	Sfera	Disney
6	Futurama: S6 E14	Animated TV series	American Science fiction sitcom	22	Sfera	Disney
7	Futurama: S6 E5	Animated TV series	American Science fiction sitcom	22	Sfera	Disney
8	Phineas and Ferb: S4 E31	Animated TV series	American musical-comedy	23	Sfera	Disney
9	88' Seoul Olympic Interview	Documentary	Real-TV	1	Subtitle Edit	gernal practice
10	The Suicide Squad: Buddy Cop	Movie filmmaking behind	American superhero film	1	Sfera	Netflix
11	The Suicide Squad: Fall of Jotunheim	Movie filmmaking behind	American superhero film	6	Sfera	Netflix
12	Vinnie Jones: Russia's Toughest: S1 E4	National Geographic UK series	Documentary & Reality-TV	53	Sfera	Disney
13	Vinnie Jones: Russia's Toughest: S1 E6	National Geographic UK series	Documentary & Reality-TV	49	Sfera	Disney
14	What's the point(e) of ballet? - Ming Luke	TED-Ed	TED-Ed Animations	5	Amara	TED
15	Fresh Off the Boat: S3 E12	TV series	American Asian-led sitcom	22	Sfera	Disney
16	Fresh Off the Boat: S3 E13	TV series	American Asian-led sitcom	22	Sfera	Disney
17	Godfather of Harlem: S1 E10	TV series	American crime drama	60	Sfera	Disney
18	Godfather of Harlem: S1 E9	TV series	American crime drama	53	Sfera	Disney
19	That's So Raven: S3 EF074	TV series	American supernatural sitcom	23	Sfera	Disney
20	That's So Raven: S3 EF075	TV series	American supernatural sitcom	23	Sfera	Disney
21	Global X with Mirae Asset	Financial education	Employee Education for ETF trends	70	Subtitle Edit	General practice

Attachment#2: Subtitling(QA) Experiences (1/3)

No.	Title	Category	genre	Min.	Tool	Spec.
1	Malboro	Advertisement	Cigarette	1	Subtitle Edit	general practice
2	Malboro	Advertisement	Cigarette	1	Subtitle Edit	general practice
3	Cake: S3 E7	Animated TV series	American anthology series	23	Sfera	Disney
4	American Dad: S3 E1	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
5	American Dad: S3 E2	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
6	American Dad: S3 E3	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
7	American Dad: S8 E11	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
8	American Dad: S8 E12	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
9	American Dad: S8 E13	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
10	American Dad: S8 E14	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
11	American Dad: S9 E11	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
12	American Dad: S9 E12	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
13	Family Guy: S1 E3	Animated TV series	Comedy sitcom	23	Sfera	Disney
14	Family Guy: S1 E4	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
15	Family Guy: S10 E1	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
16	Family Guy: S10 E2	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
17	Family Guy: S10 E5	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
18	Family Guy: S13 E10	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
19	Family Guy: S13 E11	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
20	Family Guy: S13 E6	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
21	Family Guy: S13 E7	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
22	Family Guy: S19 E6	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
23	Family Guy: S19 E8	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
24	Family Guy: S3 E4	Animated TV series	Comedy sitcom	23	Sfera	Disney
25	Family Guy: S3 E5	Animated TV series	Comedy sitcom	22	Sfera	Disney
26	Futurama: S1 E5	Animated TV series	Science fiction sitcom	23	Sfera	Disney
27	Futurama: S1 E9	Animated TV series	Science fiction sitcom	23	Sfera	Disney
28	Futurama: S4 E5	Animated TV series	Science fiction sitcom	23	Sfera	Disney
29	Futurama: S5 E13	Animated TV series	Science fiction sitcom	23	Sfera	Disney
30	Futurama: S5 E14	Animated TV series	Science fiction sitcom	23	Sfera	Disney
31	Futurama: S6 E10	Animated TV series	Science fiction sitcom	22	Sfera	Disney

32	Futurama: S6 E6	Animated TV series	Science fiction sitcom	22	Sfera	Disney
----	-----------------	--------------------	------------------------	----	-------	--------

Attachment#2: Subtitling(QA) Experiences (2/3)

No.	Title	Category	genre	Min.	Tool	Spec.
33	Futurama: S6 E9	Animated TV series	Science fiction sitcom	22	Sfera	Disney
34	Marvel Comics X-Men: S1 E10	Animated TV series	Superhero Featuring	21	Sfera	Disney
35	Marvel Comics X-Men: S1 E9	Animated TV series	Superhero Featuring	21	Sfera	Disney
36	The Last Boy Scout(1991)	Movie	American buddy cop action-comedy	105	Sfera	Netflix
37	The Client(1994)	Movie	American legal thriller	121	Sfera	Netflix
38	To Catch Smuggler S2 E10	National Geographic series	Reality-TV	44	Sfera	Disney
39	To Catch Smuggler S2 E8	National Geographic series	Reality-TV	44	Sfera	Disney
40	To Catch Smuggler S2 E9	National Geographic series	Reality-TV	44	Sfera	Disney
41	Vinnie Jones: Russia's Toughest: S1 EF005	National Geographic UK series	Documentary & Reality-TV	51	Sfera	Disney
42	Fresh Off the Boat: S2 E6	TV series	American Asian-led sitcom	22	Sfera	Disney
43	Fresh Off the Boat: S2 E7	TV series	American Asian-led sitcom	22	Sfera	Disney
44	Fresh Off the Boat: S3 E14	TV series	American Asian-led sitcom	22	Sfera	Disney
45	Fresh Off the Boat: S3 E15	TV series	American Asian-led sitcom	22	Sfera	Disney
46	Fresh Off the Boat: S3 E16	TV series	American Asian-led sitcom	22	Sfera	Disney
47	Godfather of Harlem: S1 E5	TV series	American crime drama	50	Sfera	Disney
48	Godfather of Harlem: S1 E6	TV series	American crime drama	54	Sfera	Disney
49	Godfather of Harlem: S1 E7	TV series	American crime drama	55	Sfera	Disney
50	Godfather of Harlem: S1 E8	TV series	American crime drama	54	Sfera	Disney
51	Rebel S1 E5	TV series	American legal comedy-drama	43	Sfera	Netflix
52	Rebel S1 E6	TV series	American legal comedy-drama	42	Sfera	Netflix
53	It's Always Sunny in Philadelphia: S9 E10	TV series	American sitcom	20	Sfera	Disney

54	It's Always Sunny in Philadelphia: S9 E9	TV series	American sitcom	20	Sfera	Disney
55	That's So Raven: S3 EF064	TV series	American supernatural sitcom	23	Sfera	Disney

Attachment#2: Subtitling(QA) Experiences (3/3)

No.	Title	Category	genre	Min.	Tool	Spec.
55	That's So Raven: S3 EF064	TV series	American supernatural sitcom	23	Sfera	Disney
56	Baskets: S2 E10	TV series	Comedy-drama	23	Sfera	Disney
57	Baskets: S4 E7	TV series	Comedy-drama	23	Sfera	Disney
58	Baskets: S4 E8	TV series	Comedy-drama	21	Sfera	Disney

Attachment#3: Translation Experiences(1/4), TOTAL 109,906 words

No.	Description	Category	Company	Section	Words
1	Business/Marketing	Technology	Arasan	Semi-conductor	265
2	Business/Marketing	Lifescience	AGC Biologics	CDMO	285
3	Business/Marketing	Campaign	Catalyst	International Woman's Day	495
4	Business/Marketing	Technology	ElectrifAi	AWS Machine Learning Competency	835
5	Business/Marketing	Petrochemical	NiQuan	GTL Plant	880
6	Business/Marketing	Technology	Arasan	Semi-conductor	418
7	Business/Marketing	Software	RevBits	Security software	335
8	Business/Marketing	Technology	Blume Global	World's supply chain	405
9	Business/Marketing	Software	TripleLift	AdTech	725
10	Business/Marketing	Technology	CAE	Semi-conductor	660
11	Business/Marketing	Technology	TCS (Tata Consultancy Services)	New branding	790
12	Covid-19 Vaccination	Lifescience	Aurora Social Media	Covid-19 Post	70
13	Business/Marketing	Technology	Hologram Sciences, Inc.	Customized nutrition guideline	675
14	Business/Marketing	Banking	MoneyGram International, Inc	Transaction partnership	515
15	Business/Marketing	Lifescience	Airway Therapeutics	IND approved from FDA for Covid-19	285
16	Business/Marketing	Culture	The Mob Museum	Museum renewed	640
17	Business/Marketing	Technology	Airbiquity	Connected vehicle	445
18	Covid-19 Vaccination	Lifescience	Aurora Social Media	COVID-19 Vaccination Sticker	50
19	Business/Marketing	Financial	Cobre del Mayo, S.A. de C.V.	Exchange Offer	225
20	Business/Marketing	Technology	HOYA Vision Care	slowing down the progression of myopia	610
21	Business/Marketing	Business	PTC	Transition in Chief Strategy Officer Role	500

22	Business/Marketing	Software	EnigmaSoft Limited	Deceptor Fighter Certified	410
----	--------------------	----------	--------------------	----------------------------	-----

Attachment#3: Translation Experiences(2/4)

No.	Description	Category	Company	Section	Words	Tool
23	Business/Marketing	Technology	IFT (Institute of Food Technologists)	Launching of FIRST program	495	TRADOS
24	Covid-19 Vaccination	Lifescience	Colorado COVID-19	COVID Clinics Flyer, Featherbanner	100	TRADOS
25	Business/Marketing	Technology	Amp Power Australia Pty Limited	Reusable Energy Hub	570	TRADOS
26	Business/Marketing	Business	Enterprise Holdings	Opening of Subsidiaries	540	TRADOS
27	Business/Marketing	Lifescience	CSafe Global	Thermal Protection for COVID-19 Vaccine	450	TRADOS
28	Business/Marketing	Power/Generation	GameChange Solar	631MW Genius Tracker System	285	TRADOS
29	Business/Marketing	Brewing	Yakima Chief Hops	New Blend announcement for Cryo Pop	450	TRADOS
30	Business/Marketing	Lifescience	ISMRM	Annual conference	445	TRADOS
31	Business/Marketing	Technology	Adyen	Cashless payment platform	525	TRADOS
32	Business/Marketing	Lifescience	Advanced Aesthetic Technologies, Inc.	Correction for Nasolabial Folds	865	TRADOS
33	Business/Marketing	Technology	Parallel Wireless	Open RAN ecosystem	840	TRADOS
34	Covid-19 Vaccination	Lifescience	COVID-19	Poster blurb	50	TRADOS
35	Business/Marketing	Technology	OneD Battery Sciences	Electric vehicle	875	TRADOS
36	Business/Marketing	Culture	Time Out Magazine	The Coolest Streets in the World	345	TRADOS
37	Business/Marketing	Business	Realty ONE Group	Real Estate Platform	335	TRADOS
38	Business/Marketing	Healthcare	IHME (Institute for Health Metrics and Evaluation)	Research study result	645	TRADOS
39	Business/Marketing	Legal	Purdue Pharma L.P.	Bankruptcy Proceeding	845	TRADOS
40	Business/Marketing	Technology	VeChain	Block chain based application	710	TRADOS
41	Business/Marketing	Sports	Wilson	NBA Official Game Ball	900	TRADOS

42	Business/Marketing	Lifescience	Eurofins Discovery	Antibody Discovery Platform	530	TRADOS
43	Business/Marketing	Culture	fDi award	Top International Mid-Sized City	495	TRADOS

Attachment#3: Translation Experiences(3/4)

No.	Description	Category	Company	Section	Words	Tool
44	Business/Marketing	Business	Automation Anywhere	New Vice President	495	TRADOS
45	Business/Marketing	Lifescience	Advanced Aesthetic Technologies, Inc.	Correction for Nasolabial Folds	670	TRADOS
46	Business/Marketing	Technology	Compliance Solutions Strategies	RegTech platform	330	TRADOS
47	Business/Marketing	Culture	World Food Travel Association	Culinary Capital	590	TRADOS
48	Business/Marketing	Business	Chubb	Leadership Appointments	690	TRADOS
49	Business/Marketing	Business	Strava	Board of Directors	670	TRADOS
50	Business/Marketing	Business	Nobu Hospitality	Expand Hotels and Restaurants in Thailand	555	TRADOS
51	Business/Marketing	Technology	VeChain	Block chain based platform	555	TRADOS
52	Business/Marketing	Culture	BAT	Support Tomorrowland	360	TRADOS
53	Business/Marketing	Technology	Comscore, Kantar	Plan Metrix multi platform	480	TRADOS
54	Business/Marketing	Lifescience	EpiVax	Immunogenicity Expert	465	TRADOS
55	Business/Marketing	Lifescience	VeChain	Green pass for COVID-19	715	TRADOS
56	Business/Marketing	Business	Nunavut Planning Commission	2021 Draft Land Use Plan	430	TRADOS
57	Business/Marketing	Business	Realty ONE Group	New Offices At Record Pace In Q2	275	TRADOS
58	Business/Marketing	Sports	PerfectSwell	Training for Olympic Surfing Team	395	TRADOS
59	Business/Marketing	Culture	Royal Canadian Mint	100th year Anniv. Insuline Discovery Coin	675	TRADOS
60	Business/Marketing	Technology	International WELL Building Institute	WELL Building Rating	1,250	TRADOS
61	Business/Marketing	Business	Selling Simplified Group	CGO Appointments	365	TRADOS
62	Business/Marketing	Lifescience	Bioelectronica	Hypercell™ for Antibody Discovery	675	TRADOS
63	Business/Marketing	Technology	Dole	Repurposed Pineapple Leaves	645	TRADOS

64	Business/Marketing	Business	NSO Group	Forbidden Stories	195	TRADOS
65	Business/Marketing	Business	Realty ONE Group	Open Doors In Costa Rica	245	TRADOS

Attachment#3: Translation Experiences(4/4)

No.	Description	Category	Company	Section	Words	Tool
66	Business/Marketing	Lifescience	Alzheimer's Association	Relation Alzheimer's Symptoms with COVID-19	1,255	TRADOS
67	Business/Marketing	Lifescience	Alzheimer's Association	Global Dementia Cases Forecasting	1,615	TRADOS
68	Business/Marketing	Business	Cytiva, Pall	Investment for Bioengineering field	500	TRADOS
69	Business/Marketing	Technology	VeChain	VIP-193 Testnet PoA 2.0	645	TRADOS
70	Business/Marketing	Lifescience	EDM Council	Data Management within Pharma/Life Sciences	940	TRADOS
71	Business/Marketing	Sports	RBC	Race for the Kids	885	TRADOS
72	Website String	Insurance	Alight	Employee's healthcare system in the US	3,695	TRADOS
73	Website String	Insurance	Alight	Employee's system in the US	4,185	TRADOS
74	Business/Marketing	Lifescience	CellCarta	biomarker capabilities	550	TRADOS
75	Website String	Technology	Graco	Fluid management products and packages	15,200	Global Link
76	Device Manual	Technology	Graco	Manual(3A8005C)	7,964	TRADOS
77	Device Manual	Technology	Graco	Manual(3A8110B)	168	TRADOS
78	Website String	Technology	Graco	Fluid management products and packages	27,080	Global Link
79	Device Manual	Technology	Graco	Manual(3A8179B)	394	TRADOS
80	Device Manual	Technology	Graco	Manual(3A6586G)	267	TRADOS
81	Device Manual	Technology	Graco	Manual(3A0420ZAG)	3,009	TRADOS
82	Website String	Technology	Graco	Fluid management products and packages	93	Global Link
83	Device Manual	Technology	Graco	Manual(3A4802K)	1,089	TRADOS
84	Website String	Technology	Graco	Fluid management products and packages	14	Global Link
85	Device Manual	Technology	Graco	Manual(311799U & 312797ZAB)	2,372	TRADOS
86	Business/Marketing	Technology	Graco	Chemical Naming	2,596	TRADOS

87	Device Manual	Technology	Graco	Manual(333586G)	828	TRADOS
88	Travel guide	Travel	Escolania de Montserrat	Travel guide	1,024	TRADOS

Attachment#4: Translation(QA) Experiences(1/5), TOTAL 64,891 words

No.	Description	Category	Company	Section	Words	Tool
1	Business/Marketing	Photographs	Shutter Stock	Launches "All The Best Artists" Campaign	630	TRADOS
2	Business/Marketing	Business	Beam Suntory	Internal Notification	480	TRADOS
3	Website String	Technology	Graco	Fluid management products and packages	4,833	TRADOS
4	Website String	Technology	Graco	Fluid management products and packages	2,313	TRADOS
5	Business/Marketing	Culture	Royal Canadian Mint	Thanatotheristes degrootorum Coin	470	TRADOS
6	Business/Marketing	Lifescience	International Papillomavirus Society	Human papillomavirus(HPV)	275	TRADOS
7	Business/Marketing	Lifescience	Zymo Research	In-vitro Diagnostic device for COVID-19 testing	455	TRADOS
8	Business/Marketing	Technology	FP Market	Social Trading	515	TRADOS
9	Business/Marketing	Technology	Tableau	Data Science	765	TRADOS
10	Business/Marketing	Cosmetics	Estée Lauder Companies	Sustainable packaging	575	TRADOS
11	Business/Marketing	Lifescience	Airway Therapeutics	Bronchopulmonary Dysplasia (BPD)	430	TRADOS
12	Business/Marketing	Cosmetics	Revitalash Cosmetics	Curl Effect Campaign	360	TRADOS
13	Business/Marketing	Entertainment	Moonbug Entertainment	Expansion With IQIYI and ByteDance	665	TRADOS
14	Business/Marketing	Business	Selling Simplified Group	New CFO Appointments	420	TRADOS
15	Business/Marketing	Business	YPO	14 Global Impact Award	420	TRADOS
16	Business/Marketing	Business	Scaled Agile, Inc.	First VP of Asia Pacific Appointments	405	TRADOS
17	Business/Marketing	Business	Belkin International	100% Carbon Neutral by 2025	705	TRADOS
18	Business/Marketing	Business	KDD	2021 Data Science Conference	740	TRADOS
19	Business/Marketing	Banking	TD Canada Trust	Digital Insights Survey	90	TRADOS
20	Business/Marketing	Business	Comscore	Long-term new client	410	TRADOS

21	Business/Marketing	Business	iHerb	Sixth Fulfillment Center in Hong Kong	315	TRADOS
22	Business/Marketing	Biology	Blue Nature Alliance	To Protect the Planet's Ocean	980	TRADOS
23	Business/Marketing	Photographs	Shutterstock	Integrates with Google Drive for Enterprise	675	TRADOS

Attachment#4: Translation(QA) Experiences(2/5)

No.	Description	Category	Company	Section	Words	Tool
24	Business/Marketing	Fashion	SHEIN	SHEIN Together Fest	580	TRADOS
25	Business/Marketing	Entertainment	F4F	Football for Friendship eWorld Championship	445	TRADOS
26	Business/Marketing	Lifescience	EpiVax	Antigen-Specific Tolerance Induction in Allergy	440	TRADOS
27	Business/Marketing	Entertainment	Empire State Building	Empire State Building to Celebrate 90 Years	1,520	TRADOS
28	Business/Marketing	Technology	Parallel Wireless	O-RAN Solution Milestone	645	TRADOS
29	Business/Marketing	Business	Nxchange	blockchain-based private market	545	TRADOS
30	Business/Marketing	Business	TenCate	New CEO Appointments	240	TRADOS
31	Business/Marketing	Business	Enterprise Holdings	New Global Network	580	TRADOS
32	Business/Marketing	Financial	UrbanStar Group	Newest Canadian Land Investment	280	TRADOS
33	Business/Marketing	Lifescience	CellCarta	Biomarker Franchise acquirement	470	TRADOS
34	Business/Marketing	Lifescience	Zymo Research	Bioinformatics Pipeline for SARS-CoV-2 Variant	695	TRADOS
35	Business/Marketing	Busiess	Ascend	80% GHG reduction by 2030	420	TRADOS
36	Business/Marketing	Technology	Parallel Wireless	Deliver First 4G O-RAN Networks in Latin America	825	TRADOS
37	Business/Marketing	Technology	RevBits	Wins 9th Annual Global InfoSec Awards	520	TRADOS
38	Business/Marketing	Business	Cynosure	Grand Opening in London	510	TRADOS
39	Business/Marketing	Financial	Madison Systems	Stanmac Broadband Inc. Press Release	680	TRADOS
40	Business/Marketing	Business	Realty ONE Group	Las Vegas 12th successive No.1 Group	360	TRADOS
41	Business/Marketing	Financial	Lionpoint Group	Broaden consultancy and asset management	540	TRADOS
42	Business/Marketing	Software	Professional Datasolutions, Inc. (PDI)	Software for Petroleum wholesale industries	490	TRADOS

43	Business/Marketing	Sports	Arria NLG and Boost Sport AI	Sport AI	715	TRADOS
44	Business/Marketing	Financial	GenapSys	Series D Equity Financing	545	TRADOS
45	Business/Marketing	Healthcare	IHME (Institute for Health Metrics and Evaluation)	Deaths from smoking	2,200	TRADOS

Attachment#4: Translation(QA) Experiences(3/5)

No.	Description	Category	Company	Section	Words	Tool
46	Business/Marketing	Technology	Super Micro Computer, Inc.	COMPUTEX 2021 VIRTUAL	320	TRADOS
47	Business/Marketing	Advertisement	Liv Cycling	All New 2022 Langma Disc	500	TRADOS
48	Business/Marketing	Technology	VeChain	World's First Blockchain-based IVF Service App	760	TRADOS
49	Business/Marketing	Technology	Neoss	One Platform, Smart Prosthetics	645	TRADOS
50	Business/Marketing	Technology	ElectrifAi	Integrate with Snowflake's Snowpark + Java UDF	500	TRADOS
51	Business/Marketing	Cosmetics	KDV Beauty	Global Director of Artistry	905	TRADOS
52	Business/Marketing	Advertisement	TIMEX	Spring/Summer 2021 with Multiple New Watch	610	TRADOS
53	Business/Marketing	Lifescience	Tetracore	VetAlert™ FMDV RNA Test Kit	285	TRADOS
54	Business/Marketing	Financial	TripleLift	\$1 Billion in Publisher Payouts	450	TRADOS
55	Business/Marketing	Business	Media Advisory	PRESS CONFERENCE	200	TRADOS
56	Business/Marketing	Photographs	Shutter Stock	Shutterstock Editorial	860	TRADOS
57	Business/Marketing	Business	Selling Simplified Group	Strategic Bridge to Tokyo and APAC	430	TRADOS
58	Business/Marketing	Culture	Monocle magazine	Best city in its 2021 Quality of Life Survey	225	TRADOS
59	Business/Marketing	Technology	Shutter Stock	Exclusive Partnership With Celebrity Photographer	590	TRADOS
60	Business/Marketing	Technology	Parallel Wireless	2G, 4G Open RAN trial using x86 COTS Server	940	TRADOS
61	Business/Marketing	Business	Cynosure	30 Years of Innovation	555	TRADOS
62	Business/Marketing	Brewing	Corona	First Mexican brand to win a Titanium Lion	565	TRADOS
63	Business/Marketing	Business	Ascend	Quality award from General Motors	390	TRADOS
64	Business/Marketing	Business	Fairtrade	Global 'Bitter Sweet' Campaign	405	TRADOS

65	Business/Marketing	Technology	OneWeb	Low Earth Orbit (LEO) satellite communications	910	TRADOS
66	Business/Marketing	Education	The International Baccalaureate	IB results	820	TRADOS
67	Business/Marketing	Fitness	ScentAir	Partnership with Snap Fitness	310	TRADOS
68	Business/Marketing	Business	Microsoft	2021 Partner of the Year Awards winners	485	TRADOS

Attachment#4: Translation(QA) Experiences(4/5)

No.	Description	Category	Company	Section	Words	Tool
69	Business/Marketing	Technology	Saildrone	Research Vehicle	630	TRADOS
70	Business/Marketing	Busiess	Guidepoint	Newest global office	370	TRADOS
71	Business/Marketing	Busiess	Compliance Solutions Strategies	Aosphere Collaboration	590	TRADOS
72	Business/Marketing	Brewing	Yakima Chief Hops	New Hops	465	TRADOS
73	Business/Marketing	Photographs	Shutter Stock	LGBTQ+ Project	1,195	TRADOS
74	Business/Marketing	Festival	International Festival of Musical Theatre	Contemporary Musical Theatre In Milan, 2022	420	TRADOS
75	Business/Marketing	Business	ELITechGroup	Acquires GONOTEC	295	TRADOS
76	Business/Marketing	Financial	BitClout	Lists on AscendEX	780	TRADOS
77	Business/Marketing	Technology	Authentix	Expand Digital Brand Protection	545	TRADOS
78	Business/Marketing	Technology	Supermicro	Second Open Storage Summit	400	TRADOS
79	Business/Marketing	Financial	FP Market	Added more than 550 new stock CFDs	620	TRADOS
80	Business/Marketing	Technology	Airbiquity	Industrial Grade Over-the-Air (OTA) Software	430	TRADOS
81	Business/Marketing	Technology	Airbiquity	Evolve Vehicle Fleets into Autonomous Systems	690	TRADOS
82	Business/Marketing	Business	VIMworld	New member of VIMworld Advisory Board	830	TRADOS
83	Business/Marketing	Notification	Forbidden Stories	Latest False Forbidden Stories Allegations	210	TRADOS
84	Business/Marketing	Financial	ArcScan, Inc.	Preferred Series B Investment	690	TRADOS
85	Business/Marketing	Financial	Five Elms	Growth Equity Fund V	370	TRADOS
86	Business/Marketing	Financial	Zenvia Inc.	ricing of Initial Public Offering	615	TRADOS
87	Business/Marketing	Financial	iHerb	Initial Public Offering	250	TRADOS

88	Business/Marketing	Lifescience	Texas Cardiac Arrhythmia Institute	World's 1st AI tech. for complex cardiac arrhythmia procedures	310	TRADOS
89	Business/Marketing	Technology	Ecobat	Leading European Lithium-Ion Recycler	470	TRADOS
90	Business/Marketing	Technology	Lucid Motors	Debuts on Nasdaq	845	TRADOS
91	Business/Marketing	Technology	Supermicro	New Top-Loading and Simply Double Storage Systems	735	TRADOS

Attachment#4: Translation(QA) Experiences(5/5)

No.	Description	Category	Company	Section	Words	Tool
92	Business/Marketing	Photographs	Shutter Stock	Formation Of Shutterstock.AI	1,245	TRADOS
93	Business/Marketing	Technology	Parallel Wireless	1st O-RAN compliant 4G LTE in the Caribbean	560	TRADOS
94	Business/Marketing	Business	Selling Simplified Group	2021 Finny Award for Best Nurture Content	410	TRADOS
95	Business/Marketing	Financial	TRADE X	New Equity Financing for Global Expansion	1,530	TRADOS
96	Business/Marketing	Photographs	Shutter Stock	Shutterstock.AI Launches Data On AWS Data Exchange	1,010	TRADOS
97	Business/Marketing	Advertisement	Ariana Grande	Launch of God is a Woman, a New Fragrance	1,095	TRADOS
98	School Readiness worksheet	Education	School Readiness Homework	Homeworksheet with Parents and Children	1,455	TRADOS

Attachment#5: Detail Experience from Engineering

1) PROJECT : PROPOSAL FOR UHV PLANT PROJECT (THAILAND)

Work Period : 2012.APR. to 2012.AUG. (5 months) in headquarter (Seoul)

Consortium with SK Engineering & Construction | South Korea

Client : IRPC Public Company Limited | Thailand

Project Management Consultant(PMC) : Foster Wheeler | Thailand

Position : Project Engineer & Procurement Management Engineer

2) PROJECT : EXECUTION FOR UHV PLANT PROJECT (THAILAND)

Work Period : 2012.SEP. to 2015.DEC. (40 months) in headquarter (Seoul)

Consortium with SK Engineering & Construction | South Korea

Client : IRPC Public Company Limited | Thailand

Project Management Consultant(PMC) : Foster Wheeler

Position : Project Engineer & Procurement Management Engineer

3) PROJECT : PROPOSAL FOR FUJAIRAH GAS PLANT PACKAGE 3 & 4 PROJECT (SAUDI ARABIA)

Work Period : 2016.JAN. to 2016.AUG. (8 months) in headquarter (Seoul)

Consortium with TR | Spain

Client : Saudi Aramco | Saudi Arabia

Position : Project Engineer & Engineering Management Engineer

4) PROJECT : EXECUTION FOR ERC PROJECT (EGYPT)

Work Period : 2016.SEP. to 2019.JAN. (29 months) in Site (Egypt)

Client : ERC (Egypt Refining Company)

Project Management Consultant(PMC) : Worley Parsons | Australia

Position : Subcontract Engineer

Note:

- Project Engineer R&R: Coordination work with Client, Consultant, Vendor, and technical/commercial evaluation
- Subcontract Engineer R&R: Subcontract management for Claim, EOT, Construction schedule